

13 December 2023
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Рабочая группа V (Законодательство о несостоятельности)
Шестьдесят третья сессия
Вена, 11–15 декабря 2023 года

Проект доклада

Добавление

IV. Рассмотрение правовых вопросов, связанных с гражданско-правовыми аспектами отслеживания и возвращения активов в рамках производства по делу о несостоятельности (A/CN.9/WG.V/ WP.189) (продолжение)

C. Сфера применения, предметный охват, характер и структура будущего текста (продолжение)

1. Напомнив о расхождении мнений насчет расположения добавления I (см. п. [...] выше), Рабочая группа решила, что содержание этого добавления с учетом согласованных на сессии изменений следует оформить в виде отдельного документа и представить ей на рассмотрение на следующей сессии. Было выражено пожелание, чтобы такой документ сохранил описательный характер. Было также предложено оформить оба добавления в виде отдельного документа.

V. Рассмотрение темы применимого законодательства в производстве по делам о несостоятельности (A/CN.9/WG.V/ WP.190)

A. Общие замечания

2. Рабочей группе была представлена записка Секретариата, содержащая пересмотренный проект законодательных положений с сопроводительными комментариями по данной теме (A/CN.9/ WG.V/ WP.190).

3. В порядке напоминания было отмечено, что Рабочая группа еще не договорилась об окончательной форме текста по этой теме. Были отмечены преимущества и недостатки разных подходов. Некоторые делегации выразили мнение, что вопросы международного частного права надлежит регулировать с помощью международных договоров, и выразили сомнение, что целей проекта можно достичь путем разработки документа, носящего рекомендательный характер.



В. Замечания по тексту проекта законодательных положений и сопроводительного комментария

1. Цель и задачи

4. Рабочая группа договорилась переформулировать текст проекта преамбулы следующим образом:

Цель настоящих законодательных положений состоит в том, чтобы установить ясные руководящие правила для определения законодательства, регулирующего открытие, ведение и закрытие производства по делу о несостоятельности и управление им, а также их последствия («регулирующее законодательство»), том числе в рамках процедур признания и предоставления судебной помощи и в рамках производства в отношении предпринимательских групп, с тем чтобы обеспечить достижение ключевых целей эффективного и действенного производства по делу о несостоятельности, включая правовую определенность и предсказуемость.

5. В ходе последующего обсуждения было поддержано предложение заменить формулировку «регулирующее законодательство» на «применимое законодательство» по всему тексту документа.

6. Предложение сохранить в тексте преамбулы упоминание о поиске удобного суда (с предложенными на предыдущих сессиях уточняющими формулировками или без) и о действиях, наносящих ущерб кредиторам и другим заинтересованным сторонам, не получило достаточной поддержки. Относительно исключенных фрагментов преамбулы были вновь высказаны те же замечания, что и на предыдущих сессиях Рабочей группы, в частности что поиск удобного суда, в отличие от выбора права, считается злоупотреблением в некоторых юрисдикционных системах, тогда как в других некоторые его формы являются легитимными. Некоторые делегации выразили предпочтение одной или другой формулировке как более привычной или имеющей более ясный смысл. Другие же делегации сочли обе формулировки недостаточно ясными или спорными.

7. Хотя насчет актуальности данного проекта для снижения риска поиска удобного суда были высказаны разные точки зрения, большинство делегаций согласилось, что этот момент не настолько принципиален, чтобы отражать его в преамбуле или сопроводительном комментарии. Было также высказано предложение упомянуть о нем где-нибудь в другом месте, например в проекте комментария о гарантиях.

8. С учетом внесенных изменений в проект преамбулы Рабочая группа решила исключить пункт 7 и попросила секретариат переработать пункты 3 и 5 проекта комментария таким образом, чтобы в них говорилось о процедурах признания и предоставления судебной помощи и производстве в отношении предпринимательских групп в широком смысле, а не обязательно в контексте параллельных производств. При этом было также отмечено, что одна из целей проекта заключается в том, чтобы способствовать скоординированному применению законодательства в рамках параллельных производств и уменьшению случаев открытия таких производств.

9. Рабочая группа решила, что в начале пункта 4 проекта комментария должно упоминаться о типовых законах ЮНСИТРАЛ на тему несостоятельности. Предложения добавить слово «международное» перед «производством по делу о несостоятельности» и дополнительно упомянуть о вопросах коллизионного права не получили поддержки. Были высказаны замечания по поводу перевода текста на испанский язык.

2. Сфера применения законодательных положений

10. Рабочая группа решила внести следующие изменения в проект данного законодательного положения: а) в первых двух предложениях пункта 2 заменить

предложное сочетание «на момент» предложом «до» и доработать формулировку обоих предложений, по возможности объединив их вместе или сохранив только второе предложение; b) исключить формулировку «или другого соответствующего государства суда» из второго предложения пункта 2 и внести соответствующие изменения в пункт 8 проекта комментария; c) привести формулировку пункта 3 в соответствие с формулировкой пункта 2 статьи 1 ТЗТН. Альтернативные предложения относительно формулировки пункта 3, включая предложение оставить его в нынешнем виде, не получили достаточной поддержки.

11. Рабочая группа договорилась включить подготовленные банкротства в сферу применения разрабатываемого текста, добавив в конец пункта 2 проекта комментария формулировку «и процедуру продажи предприятия, подготовленную на этапе дружественного урегулирования и впоследствии одобренную судом на этапе реорганизации или ликвидации» и исключив слова «в соответствии с текстами ЮНСИТРАЛ о несостоятельности» из начала этого пункта. Было выражено мнение, что на основе пункта 2 проекта комментария следует разработать отдельное законодательное положение. Предложение исключить пункт 9 комментария или относящуюся к нему сноску не получило поддержки.

3. Определения

12. Были высказаны разные точки зрения насчет того, нужно ли включать в список определений некоторые из терминов на латинском языке, в частности определение термина *lex fori concursus*, добавление которого в список было сочтено ненужным и вносящим путаницу, поскольку *lex fori concursus* посвящено отдельное законодательное положение. Была высказана и другая точка зрения, что определения нужны для того, чтобы передать основное значение терминов, а не чтобы разрешить все вопросы, которые могут возникнуть в результате их использования. Было предложено добавить в список определения таких терминов, как «вещные права» (*in rem*) и при необходимости *lex loci arbitri* (законодательство места арбитражного разбирательства или места нахождения арбитражного учреждения) и *lex arbitri* (законодательство, применимое к арбитражному разбирательству), а также определения некоторых других терминов, неоднократно встречающихся в тексте документа. Было отмечено, что разъяснение или определение некоторых терминов можно дать в тех местах текста, в которых они используются.

13. Было сочтено важным обеспечить, чтобы определения всех терминов были исчерпывающими, понятными и однозначными и чтобы использование терминологии было единообразным по всему тексту. Вместе с тем было высказано мнение, что латинские термины все же нужно сопровождать развернутыми пояснениями даже при повторном использовании в тексте или что такие пояснения могут требоваться в специфических контекстах. Например, при рассмотрении вопросов, связанных с недвижимым имуществом, может потребоваться упомянуть о законодательстве места нахождения недвижимого имущества, а не использовать термин *lex rei sitae*, означающий законодательство места нахождения имущества в более широком смысле.

14. В определении термина *lex societatis* было предложено заменить слова «деловые операции» на «вопросы внутреннего управления» или взять за основу определения этого термина первое предложение пункта 4 проекта комментария. Некоторые делегации выразили мнение, что проект комментария в целом точнее передает значение терминов и его нужно использовать для разработки более развернутых определений.

15. Рабочая группа решила оставить проект определений в квадратных скобках и вернуться к его обсуждению на более позднем этапе. Она приняла к сведению замечание, что в случае неприменимости *lex rei sitae* и *lex societatis* применению подлежит не *lex causae*, а *lex fori concursus*.

16. В пункт 1 проекта комментария было предложено добавить упоминание о законодательстве, устанавливающем особый режим для определенных категорий активов, например объектов культурного наследия.

4. Исключение на основании публичного порядка

17. Насчет содержания данного законодательного положения были высказаны разные точки зрения, особенно относительно того, следует ли сохранить его в текущей редакции или же исключить из него слова «только», «явно» или сразу оба слова. Было также предложено заменить текущую формулировку формулировкой статьи 6 ТЗТН.

18. Было отмечено, что в проекте текста планируется предусмотреть два исключения на основании публичного порядка: первое исключение, которое можно добавить в конец главы II проекта текста, будет применяться в случаях, когда суд, в котором ведется производство по делу о несостоятельности, вынужден отказать в применении иностранного законодательства, подлежащего применению в силу предусмотренных исключений из правила *lex fori concursus* (например, в отношении трудовых договоров, платежно-расчетных систем и регулируемых финансовых рынков), второе же исключение, которое можно добавить в главу III, будет применяться в контексте процедур признания и предоставления судебной помощи. По поводу первого исключения было отмечено, что проект соответствующего законодательного положения сформулирован с учетом положений пункта 3 статьи 93 Типового закона ЮНСИТРАЛ об обеспеченных сделках. Относительно второго исключения было отмечено, что его можно изложить в той же формулировке, какая содержится в статье 6 ТЗТН и аналогичных положениях других типовых законов ЮНСИТРАЛ по вопросам несостоятельности, но что оно может вообще не понадобиться, если законодательные положения будет решено оформить в виде части ТЗТН.

19. Было подчеркнуто, что надо принять во внимание тот факт, что исключение на основании публичного порядка будет применяться по-разному в национальном и международном контексте. Было выражено мнение, что сферу применения данного законодательного положения следует расширить, учитывая контекст, в котором оно будет применяться, и характер готовящегося документа по данной теме. Была высказана и другая точка зрения, что Рабочей группе следует как можно более сузить применение и толкование данного исключения, что будет соответствовать положениям других текстов ЮНСИТРАЛ и прочих международных документов. Было также высказано мнение, что независимо от того, как будет сформулировано данное положение и будет ли оно вообще предусмотрено в тексте, национальные суды будут все равно применять исключение на основании публичного порядка в соответствии со своим национальным законодательством и политикой. Вместе с тем было выражено удовлетворение стремлением внести ясность в вопрос о сфере применения данного положения.

20. В свете вышеупомянутых расхождений во мнениях было предложено предусмотреть два варианта данного положения в тексте — более ограничительный и более гибкий. С учетом предстоящего обсуждения вопросов, относящихся к главе III проекта текста, Рабочая группа решила оставить формулировку проекта законодательного положения в квадратных скобках для дальнейшего рассмотрения и согласилась с возможностью перенести его в конец главы II.

5. Глава II в целом

21. Было предложено изменить название главы II таким образом, чтобы было понятно, что ее применение не ограничивается единым внутренним производством по делу о несостоятельности. Несколько делегаций задали вопрос о том, применимы ли положения этой главы ко всем видам производства по делу о несостоятельности (основное, неосновное и вспомогательное).

6. Проект комментария к перечню, приведенному в положении о *lex fori concursus*

22. Рабочая группа попросила секретариат: а) заменить формулировку «законодательство, не имеющее прямого отношения к вопросам несостоятельности» более ясной формулировкой, например «иное законодательство помимо законодательства о несостоятельности, которое может подлежать применению как часть *lex fori concursus*», по всему тексту проекта комментария; б) добавить слово «обязательно» перед словом «означает» в третье предложение пункта 10; в) в четвертом предложении пункта 10 заменить слово «создает» на «может создать»; г) исключить последнее предложение из пункта 20 (Рабочая группа договорилась рассмотреть вопросы, затрагиваемые в этом предложении, на более позднем этапе). Были выражены сомнения в необходимости добавления слов «иностранного государства» в конец второго предложения пункта 11. Рабочая группа решила отложить рассмотрение предложения о добавлении упоминания о цифровых активах и электронных ценных бумагах в пункт 20, отметив, что оно связано с исключением из правила *lex fori concursus* в отношении платежно-расчетных систем и регулируемых финансовых рынков, которое она еще не обсуждала на нынешней сессии.
